"Hey, I think I'm turning Hakujin!"

By J.K. YAMAMOTO

LOS ANGELES — A process called "Asian Westernization," offered here in L.A. by Dr. Ronald Matsunaga, is beginning to attract the attention of the mainstream media.

Although this surgical procedure was available for some time, the media have only recently taken notice, possibly because of an article by Matsunaga in this month's issue of the American Medical Assn.'s Archives of Otolaryngology.

Associated Press recently ran a story on the process, which is supposed to make Asian eyes (and noses) look more "Occidental." Another item on the same topic has turned up in the San Francisco Examiner, and JACL staffers have reported getting inquiries on the subject from the Wall Street Journal.

In the AP article, Matsunaga was quoted as saying that he has performed more than 2,000 such operations. He adds that the operation is being requested wherever Asian population are springing up, including Georgia, Texas and North Dakota.

Matsunaga attributes the apparent popularity of these "eye jobs" to "increasing consciousness of *(Continued on page 2)*

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 · NO. 32 FRIDAY, APRIL 26, 1985 TORONTO, ONT.

Ont. Legion's views on J.C. Redress baffling, says NAJC President, Art Miki

WINNIPEG. — President Art Miki of the National Association of Japanese Canadians said he is baffled by the Ontario Legion's opposition to compensation for World War II internees.

"It's hard to believe the Legion would take a stand like that," said Art Miki, president of the National Association of Japanese Canadians.

Miki was commenting on the position taken by the Royal Canadian Legion's Ontario Command.

James Forbes, assistant provincial secretary of the Ontario command, has said if Japanese Canadians are compensated for their seized property, the Japanese government should compensate Canadian prisoners of war.

But Miki said the Legion is talking "apples and oranges" when making such a statement.

"We're talking about Canadian citizens who were mistreated by their own government," Miki said, adding that a "civilian should have liberty in his own country."

Miki said well over 100 Japanese Canadians fought for the Allies in World War II and "they are the same people who lost property, even though they did fight."

Some Japanese Canadians who fought for Canada in World War I also had their property confiscated, he said.

Miki said that he'd like to discuss the same issue with Legion officials, because "I wonder if they realize we're talking about Canadian citizens."

The Ontario Legion's resolution is to be considered by the organization's Dominion command and may be referred to the Legion's national convention in June of next year.

Miki said his association would like to see an independent study on Japanese Canadian losses prior to further discussion on compensation.

The federal government has offered an apology and the creation of a $6 million trust fund.

The trust fund would be set up in the name of Japanese Canadians, Miki said, but it's not clear how the money would be spent or who would benefit from the fund.

Dr. Nishisato to present papers in West Germany, England, Singapore & Japan

TORONTO - Dr. Shizuhiko Nishisato, a prominent professor of psychometrics at the Ontario Institute for Studies in Education, Toronto, has been asked to present papers at the 9th Annual Meeting of the German Classification Society, in Karlsruhe, West Germany, June 2-4, and at the Multidimensional Date Analysis Workshop in Cambridge, England, June 30 - July 5, and another workshop in Singapore, July 10-14, and finally he will present a special paper at the 49th Annual Meeting of the Japanese Psychological Association in Tokyo, Japan.

Jpnz. top Asian Americans in fatal heart diseases

LOS ANGELES. — Japanese American males are more likely to die from heart disease than other Asians, the American Heart Association reported recently.

Poor people in Los Angeles County are at greater risk to death from heart disease than are wealthier residents. Black males face a higher risk of heart disease death than any other population group, and they are 25 percent more likely than white males to die of stroke.

Toronto JCCA Redress Committee sends "resolution" to Art Miki

TORONTO. — In a letter to the President of the National Association of Japanese Canadians, the Toronto J.C.C.A. Redress Committee has urged the NAJC "to turn to the course of reason" chosen by them which they believe is supported by the "silent" majority of Survivors, "to bring Redress to an end with honour and dignity thereby starting the "healing" process of our badly "injured" community." The letter was signed by the group's Chairman, Mr. Jack Oki.

The following is a resolution passed unanimously — moved by R. Ogaki and seconded by S. Yajima.

* * * * *

Resolution

"Whereas: The National Association of Japanese Canadians (NAJC) has not properly acknowledged nor made satisfactory responses to our resolutions of July 9th, July 16th, and Nov. 21st, 1984. Nor have they made any sincere effort to consider the opinions of the majority of the Survivors of the Evacuation which we believe are represented by the opinions expressed by our Committee.

"And Whereas: We fear that the confrontational and unrealistic demands of the NAJC will jeopardize all chances for a meaningful redress package from the government. Furthermore we fear that the impractical and exhorbitant demands of the NAJC will badly erode the carefully nurtured good reputation of the Japanese Canadians.

"And Whereas: We have always supported the objectives as set out in the original resolution of the Toronto JCCA Issei-bu.

"And Whereas: We believe that the majority of survivors who were incarcerated by the Canadian government are in favour of:

1. A proper formal acknowledgement of injustices from the federal government.

2. Compensation in a group form, as opposed to compensation on an individual basis, after taking into consideration the government's view of no individual compensation and the difficulty of assessing same freely.

3. Emphasizing the importance of having the War Measures Act repealed, rescinded, or modified to ensure that no Canadian will suffer the same fate, they are also sensitive to the difficulties of achieving this end. They do not wish therefore, to include this matter in their request to the Government.

"Therefore: Be it resolved that the Toronto JCCA Redress Committee join with other Japanese Canadian survivors either groups or individuals of like mind and make a submission to the government of Canada for the following:

1. A proper formal acknowledgement from the Parliament of Canada for the injustices imposed upon all Canadians of Japanese ancestry during and after Second World War until 1949.

2. A Japanese Canadian memorial trust — a historical legacy — with sufficient funds to provide income for:

a. research deemed desirable to make a submission to the government that in future no Canadian will be subject to the same fate suffered by us.

b. any matters in the quest for racial justice for all Canadians.

c. programs for Survivors, particularly the elderly who have special needs.

d. research to compile records for historical purposes on matters pertaining to Japanese Canadian victims of the injustices during and after the

(Continues on page 2)

Equipment ready to pick Jpnz. astronaut

TSUKUBA. — The National Space Development Agency recently unveiled five types of medical examination equipment to be used at the Tsukuba Space Centre in Ibaraki prefecture to select the first Japanese astronaut.

The equipment, all developed by the agency, consists of a "rotary chair," two "excersize load test devices," a "lower body negative pressure device" and a "linear accelerator" to check resistance to space sickness and ability to cope with weightlessness.

Twelve candidates have passed the first two rounds of selection tests.

By using the equipment, the agency plans to conduct the third series of tests to narrow the field down to seven or eight by the end of March. A final test will be conducted later this year.

The winner will participate in a U.S. space shuttle flight.

Nisei war veteran Roger Obata challenges Legion's Redress view

(Toronto Star)

The article in The Star, Don't compensate Japanese-Canadians, Legion group says (April 12), needs to be challenged.

According to this report, the Ontario Command of the Royal Canadian Legion has endorsed a resolution opposing financial compensation for Japanese-Canadians who were incarcerated for seven years and had their homes and properties confiscated during World War II. The reason given for this opposition is that "if Japanese-Canadians are compensated for the seizure of their property, then Canadian veterans who were held prisoner in Japanese concentration camps during the war, should receive compensation from the Japanese government."

As a Japanese Canadian, and a World War II veteran in the Canadian army, I am gravely offended by this senseless reasoning. Is the Legion saying that Canadian citizens of Japanese descent were all enemies of Canada during World War II? Are they unable to differentiate between the true enemy and citizens of Canada?

Why would we have served in the armed services of Canada had it not been for our loyalty to Canada? How many Canadians would have volunteered for the armed forces while their families were incarcerated in concentration camps? Let's be fair about this.

ROGER OBATA
Islington

Resolution. . . (Cont'd from P. 1)

Second World War up to 1949.

e. an Issei Human Rights Award in memory of all the Issei who suffered the most from the injustices — to be awarded to those individuals or groups who have made outstanding contributions in the field of human rights.

"We recommend that the foundation be administered by a Board of Trustees consisting of nine members, five of whom to be Japanese-Canadians representing a cross-section of the beliefs and aspirations common to all Canadian.

"We would urge the Government to reconsider and, if feasible, rescind specific orders-in-council that incarcerated the Japanese Canadians during and after the Second World War and denied them their civil rights, which led to their exile.

"We are extremely pleased to hear that Prime Minister Mulroney has stated that the government would review the War Measures Act in the very near future.

"We are grateful that the Government, together with all opposition members, are agreeable to acknowledging the injustices, and we wish to bring the redress matter to a speedy end with honour and dignity."

* * * * *

At the same meeting the following resolution was moved by F. Oda, seconded by S. Watanabe, and passed unanimously.

"The Toronto JCCA Redress Committee gives a vote of complete confidence in Ritsuko Inouye as the Toronto Delegate and Council Member of the NAJC."

Turning Hakujin . . .

(Continued from page 1)

the Asian population to Western culture and fashion."

He insists, however, that he does not necessarily advocate the operation and that he even tried to talk his daughter out of having it done. He finally relented because "she hounded me for a couple of years," he said. "Her friends are mostly Caucasian."

The technique, which costs from $1600 to $1800, involves making an incision across the upper lid, removing fat and muscle, and making a tuck in the skin. A new improvement that Matsunaga developed is the removal of "the web across the inner corner of the Oriental eye" months after the initial surgery.

(If this trend continues, perhaps other techniques could be developed for other parts of the body — for instance, stretching "daikon ashi" into "gobo ashi.")

Two assertions of the AP report were rather surprising: one, that Asians undergo the operation despite the risk of scarring, infection, bleeding and even blindness; two, that the operation is more common in Hawaii, where Asians are not considered a minority, than on the Mainland.

Diane Crowley, a patient counselor for Honolulu plastic surgeon Robert Flowers, is quoted as saying, "Girls start doing it when they're 13, 14 and 15" and that patients include "every different nationality — Korean, Chinese, Japanese, Vietnamese, Thai — just every country I can think of. It's kind of like having braces."

Flowers has reportedly had a 30% to 40% increase in business from five years ago and now performs almost 200 such operations a year.

One dissenting view was presented, that of "a third generation Japanese American who works for an Asian American organization in San Francisco." She said that the practice is "atrocious" and that "it's a sad state of affairs when women go to that extreme to conform to society's idea of beauty, when it's an anglicized idea of beauty."

When I talked to this Sansei, who asked that her name not be given, she elaborated the statements she made. Rather than condemning women who get such operations, she said, she considers them victims of a society that doesn't accept women of color as they are.

Presumably pressure from society, reinforced by the mass media, causes many Asians, male and female alike, to try to conform to a white ideal of beauty. But is greater social acceptability reason enough to make someone risk bleeding and blindness?

The idea of Asians having their faces "westernized" would be like Blacks having their skin lightened; the only motivation I can think of is a strong sense of inferiority, if not self-hatred.

But not being a recipient of Dr. Matsunaga's "service," I can't say for sure why it is becoming more popular. Perhaps a reader who knows more about the procedure, or who has actually undergone it, can write in and enlighten those of us who still have those webs on our eyes.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

NATIONAL ASSOCIATION OF JAPANESE CANADIANS

National Executive Office: 735 Ash Street, Winnipeg, Manitoba R3N OR5

NATIONAL REDRESS COORDINATOR
(term position)

The National Association of Japanese Canadians requires a Redress Coordinator for the National Redress program which is presently under way. The redress office will be located in one of the major cities. The position is available immediately and terminates March 31, 1986.

Reporting to the National Executive Committee, the Coordinator will be responsible for:

. administrating the National Redress program and office
. preparing the NAJC Newsletter
. coordinating research projects
. organizing meetings and issuing press releases
. directing the public relations compaign
. communicating with National Council members

QUALIFICATIONS

The candidate should possess experience in organizing community projects and activities, research and report writing skills, communication skills, and an in-depth knowledge of the current Japanese Canadian redress issue.

SALARY

$2,500 per month or more, subject to review of qualifications.

Interested persons should send a written application, including a brief resume, by May 24, 1985 to:

Art Miki, President
N.A.J.C.
735 Ash Street
Winnipeg, Manitoba
R3N OR5

Note: THIS POSITION IS SUBJECT TO FUNDING

CLASSIFIED

WANTED !!
SUSHI CHEF or trainee.
(We will train you.)
CALL Sasaya 487-3508

AKIM CONSTRUCTION
Additions – Home Repairs
Thermal Windows
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163

SASAYA
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE-OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

KEN OGAKI
Financial Planning Consultant
ANNUITIES & R.R.I.F.'s
Financial Concept Group
TORONTO
494-8600

JACK HEMMY
PHONE
465-8020

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
Telephone 640-5454

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

Low Low Prices on New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

PERSONAL NOTES

OBITUARIES

KIMOTO

UCLUELET, B.C. — Mr. Thomas Tsutomu Kimoto passed away peacefully at home in Ucluelet, B.C. on April 1, 1985 at the age of 69 years. He leaves wife, Mary; son, Doug; son Gordon and daughter-in-law, Dell; grandsons, Katsumi and Akio, all of Ucluelet; brother, Harold of Port Alberni; sisters, Francis Omori, Margaret Sora, Patsy Kobayashi; sister-in-law, Rosa Kimoto, all of Toronto; sisters-in-law, Shizuyo and Izobell of Ucluelet; brother-in-law, Yosho (John) Madokoro, Port Alberni; also numerous nieces and nephews.

Funeral service was held at the Ucluelet U.A.C. Hall Cremation. Final remains to be scattered on La Perouse (Big) Bank where Tommy fished for many years.

NOMURA

VANCOUVER. — Mrs. Lovenda Nomura passed away at St. Vincent's Hospital on April 6, 1985. Predeceased by her husband, Dr. Henry Nomura. Survived by 1 niece, 1 grandnephew and many friends.

Funeral Mass celebrated on April 10 with Rev. D. Campbell celebrant. Interment Forest Lawn Cemetary. Kearney Funeral Service.

YAMAOKA

TORONTO. — Mr. Seitaro Yamaoka passed away at The Castleview Wychwood Towers on April 15, 1985 in his 102nd year. Born in Japan, arrived in Canada in 1907 on a sailing vesset, was Co-founder and Co-Proprietor Powell Lumber and Fuel of Vancouver until 1942, was evacuated to the Interior until 1945, returned to other work and contributed to the Building Of Canada until his 80th Birthday, spent his later years at Nipponia Home, Beamsville and Toronto. Husband of the late Hatsu Ishii Yamaoka. Respected father of Ernie and his wife Mary (of Montreal and Vermont). Setsu and her husband Murray Weldon (of Owen Sound), Sachi and her husband Dr. George Shimo-Takahara (of Angtigonish, N.S.), Yvonne and her husband Harry Fischbach (of Toronto). Survived by grandchildren, Dale Yamaoka, Dr. Richard Yamaoka, Mrs. Naomi Abbott, Mrs. Sandra Bates, Dr. Steven, David and Lisa Shimo-Takahara and great-nephew, Dr. Richard Azuma. Great-grandfather of Scott, Todd, Lisa and Midori Yamaoka, Mariko and Christopher Abbott, Alexandra and Timothy Shimo-Takahara; great-granduncle of Stephen, Robert and Katherine Azuma.

Earle Elliott Funeral Home "Cook-Thompson Chapel". Family service conducted in chapel. Cremation.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our friends and relatives for their kindness, telegrams, floral tributes and Koden received during our recent loss of our brother and uncle, Taro Shimane.

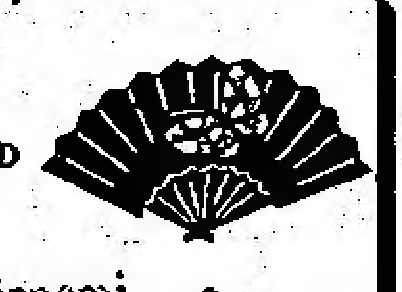
Mamoru Jack & Satomi Shimane and Family
Kimio Harold Shimane and Family
Miyoko Terauchi and Family

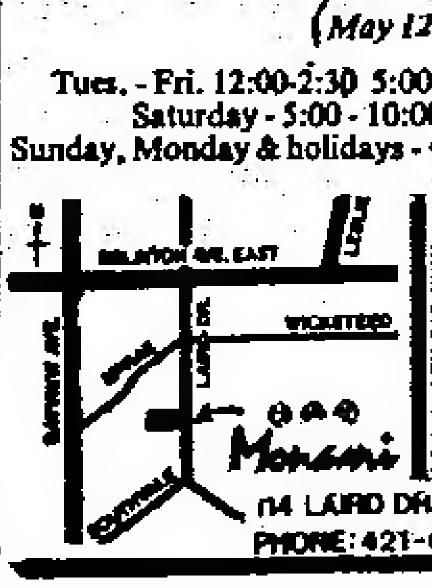
CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to all relatives and friends for their messages and sympathy, kindness, koden, flowers and support during the loss of our husband and father, Koryo Tanaka. Your thoughtfulness was very much appreciated.
Akiko and Grace Tanaka

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

Mothers' Day — open
(May 12, 1985)
Tues. - Fri. 12:00-2:30 5:00 -10:00
Saturday - 5:00 - 10:00
Sunday, Monday & holidays - CLOSED





Monami
SUSHI
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONT
PHONE: 421-6016

New eyes, old habits

By DELPHINE HIRSUNA

Like othe Issei, O-baa-chan can't stand to waste. Old paper bages are reused until they fall apart. Clothes are worn to "boro," even though she has a dozen new oufits in her closet.

Taking her to a smorgy restaurant is a disaster, since she heaps on double portions and wraps whatever she doesn't eat in a napkin to take home. "Don't do that! People will think we don't feed you," her children scold.

For the most part, I've been amused and sometimes in awe of her dedication to frugality. I know that her drawers are filled with salvaged string, rubber band, wrapping paper and assorted items that any Sansei would toss away.

In a nation that junks anything that isn't shiny new, this behavior smacks of typical Issei eccentricity.

But recently her Issei prudence was carried to an extreme. As it happened, O-baa-chan needed surgery for a cataract, and she didn't want to do it. "It's so expensive and I'm 89," she sighed. "It's wasteful because I probably won't use my eyes much longer."

It's one thing to wear shoes to tatters, but it is another matter to wander around with worn-out eyes.

Mom was not amused. "You thought you weren't going to make it in January," she reminded her. "Now look at you. You look great. You never know, you might need your eyes for another 20 years."

Mom was right, of course. On New Year's Day. O-baa-chan had pneumonia and didn't say a word until the evening because she "didn't want to spoil the party." She sat patiently in the den because people would worry is she went into a bedroom to lie down. When we got her to the hospital, the doctor said she could have been dead in an hour if we had waited any longer. For a week she hovered on the critical list in intensive care. Everyone was upset with her that time.

But she recovered and went on to give everone a headache because she felt that removing a cataract at her age was like "throwing away money." Finally, she did it and is doing fine.

With any luck, O-baa-chan will force herself to live many more years, so she won't waste her new eyes.

PAUL K. ASADA. D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-8060 Res. 621-1969

DATES AND DOINGS

Montreal J.C. Cultural Centre Spring Market

MONTREAL — Montreal Japanese Canadian Cultural Centre will hold their "Spring Market" on May 11th at 8155 Rousselot Street. Included among the activities will be: Flea Market, Take out of Japanese Food, Home Baking, Treasure Auction, Plants, Boutique, Oriental Pot Pourri, Crafts, Ikenobo Ikebana Society exhibit, Cafeteria, lunches of sushi, onigiri, manju, teriyaki, etc.

Admission is free. Everuone welcome.

JCC Centre Annual Bazaar May 4th

TORONTO — THe Annual JCC Centre Bazaar will be held Saturday, May 4th at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, from 1:00 p.m. to 6:p.m. It is a one-day event that offers a variety of booths selling gift items, Japanese food, baked goods, hand sewn items and white elephant. Japanese meals are also served as well as tea, sandwiches and deserts in our tea room. Snack bar is also available. Air Trip to Japan raffle will be drawn at the end of the day. Admission is FREE.

— J.C.C. Centre

Japan's fireworks at La Ronde on June 13th

MONTREAL — Montreal's La Ronde will be the site of the Montreal International Fireworks Festival to be held from May 31,1985 through June 19, 1985, the first such festival in North America. Of the eight countries participating, four will be from Europe, three from North America and one from the Orient. The Orient will be represented on Thursday, June 13th by Japan's Marutamaya Ogatsu Fireworks and Canada by Feux d'artifice Hands. The spectators will be divided into two categories: Pyromusical and traditional. To appreciate the Pyromusical and the nautical tableaus, spectators should be on site at La Ronde.

Each country is expected to put its best foot forward for this first North American competition which will award two prizes in each category. Judging will be based on originality, quality, synchronization, color, cadence, general rhythm and dynamism.

Admission to this 25 minute spectacle which commences at 10 p.m. will be $5.00 including parking. Children 6 years and under are free.

PANASONIC — TOSHIBA
* Color TV * Video Cassette Recorder
* New Karaoke Mixing Centre Recorder
R N H ELECTRONICS
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesdays

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
SPECIAL
AIR
FARE!!
TORONTO — TOKYO RETURN
from CA $ 1,270.00
FURUYA TRAVEL
977-7655
For further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

Japan's youth . . . money to burn

TOKYO. — Seemingly carefree, with money to burn, today's Japanese youth represent a movement of cunning pleasure-seekers, in stark contrast to their self-sacrificing predecessors, according to a recent report by a major Japanese advertising firm.

Based on a study of 1,600 18- to 20-year-olds, "Young People—Leaders of the Feeling-Oriented Age," produced by Hakuhodo's Institute of Life and Living, paints a picture of a generation bent on self-gratification, with no feelings of guilt.

"Most reports on people of this generation have seen them as happy-go-lucky, with no particular value system," said Mariko Fujiwara, director of English publications and overseas research. Hakuhodo's report confirms that view, but is less flattering.

"We've seen fewer positive points than negative ones," Fujiwara said. "These people are unwilling to grow up or do their share for society. They're basically passive, and as a social force, they're unlikely to have much impact on saying where society should by going."

According to the report, 68.5 percent of those polled said they live for pleasure, and 53.8 percent said they always try to finish up their work or studies quickly so they can devote their energy toward having fun.

Despite their outward attempts at individualism, people of this generation are even more group-oriented than their Japaneses predecessors — a trend researchers attributed to their inability to choose from the barrage of information and ideas they are exposed to every day.

"Instead of making their own judgements, they float along and try to borrow what others seem to prefer," said Yasuyoshi Fuse, senior research director. "They still need the group as a reference point from which to derive their identity."

The report showed that young Japanese not only travel and hunt for jobs in packs, but when they date too they'd rather have friends along with them, "because its too tiring to entertain someone on their own for an extended period of time," Fuse said.

Faced with an overabundance of information, too many choices and their own insecurity, people in this age group use fashion magazines like bibles of how to dress and where to be seen.

They are in no hurry to grow up and in fact cling to their parents longer than young people of previous generations.

"These people always withhold from making big life decisions. Their lives have been relatively easy, with no major hardships, so they tend to shy away from competition," Fuse said.

The report notes that people of this age bracket are quite claculating when it comes to seeking employment.

Those interviewed said they conduct extensive research on the companies they hope to work for, and they unabashedly report that they rehearse the answers for anticipated questions, being careful to use just the right facial expressions in job interviews.

They place little value on diligence, and instead of relying on their own abilities, they depend heavily on how-to-magazines for tips on short-cuts to career advancement, Fuse said.

"They do their best to grab at opportunities. They know which pubs to hang out at in order to meet big name company executives and TV producers.

"But even if they get a chance they don't know how to follow through with it. The chance is everything. They expect things to just work out after their big break," he said.

Because this generation seems to know all the "right" moves and possesses clear ideas about what it wants — usually money and lots of free time — it might be expected to produce many success stories.

However, today's young Japanese seem to have a problem with staying-power.

Both Fuse and Fujiwara cited cases in which savvy students have gone on to top companies and elite government agencies only to drop out after a few years on the jobs.

This, they said, leads them to believe that they can only go so far with their how-to-manuals, and that when the going gets rough, they don't have the willpower or the resourcefulness to stick to it.

Fujiwara noted that members of older generations tend to look at these "feeling-oriented" young people with a mixture of disdian and envy.

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

NIPPON VIDEO CENTRE
1983 Danforth Ave., Toronto
FALL & WINTER SCHEDULE
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.
Telephone 698-0633

Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
The store will be closed at the end of April, 1985 for health reasons. Thank you for the past patronage.

All-Way Roofing (1984) Ltd
A HALF CENTURY OF COMBINED EXPERIENCE
Dave Oikawa 438-3455 293-9875 Tosh Nishijima 293-6332
SHINGLING, FLAT ROOFS, TROUGH, SIDING

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair
ALCAN

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
"ISSEI" by GORDON G, NAKAYAMA
In English paperback $10.00(postage included)
"NIKKEI LEGACY" BY TOYO TAKATA
The story of Japanese Canadians from settlement to today. Hardcover $20.50 (postage included).
WITHIN THE BARBED WIRED FENCE
by Takeo Ujo Nakano $12.50 postage included $13.00
JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS" by Ken Adachi
paperback $8.50 (postageincluded)
TILL WE SEE THE LIGHT OF HOPE
(J.C. history of Vernon, B.C.)
In hardback $25.00 (postage included)
"OBASAN" by JOY KOGAWA,
In paperback $4.60 (postage included)
"YELLOW FEVER" by R.A. SHIOMI
paperback $5.00(Postage included)
"WE WENT TO WAR" by ROY ITO
The story of the Japanese Canadians in the Canadian Army during the two great wars. $17.00, includes postage)
HEALTHFUL EATING for HEALTHY LIVING
Macrobiotic Approach by TERUHA KAGEMORI
Postage included $12.00
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

WANTED
NIPPON EXPRESS CANADA
Requires 2 full-time Assistant Supervisors for our International Household Moving Division. An ability to communicate in Japanese would be an asset.
If interested, please phone P. Okusa or B. Provan at 673-2900.

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

HITOMI
Beauty Salon
1162 College St.
Toronto, Ont.
535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
Authentic Japanese Food
Michi みち
459 Church Street
Phone 924-1303
Masa まさ
195 Richmond St. W
Phone 977-9519

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
160 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

人間万事塞翁が丙午（ひのえうま）

(百十二)　青島幸男

おしまいチャンチャン(十二)

謙一が長男らしく采配を振るって、ハナがよけいな神経を使わなくてすむように気を配ってくれるのが頼母しく思えた。何故か幸二は顔を出さない。昨夜は旅館の方に泊ったはずなのにと思うと気になって仕方がなかった。

おばあちゃんの着付けを手伝って、全員喪服に着がえを済ますと、お坊さんが着きましたと迎えに行ってくれた助さんが知らせてきた。一同が祭壇の前に居並ぶと、重々しい声で読経がはじまった。

むせかえるような焼香の香りの中で目を閉じていると、おとうちゃんと過してきた長かった日々が思い出されてきた。

不思議なものでまとまった出来事があからさまによみがえるわけでなく、古いアルバム繰るように、何度も見てよく憶えている写真の一コマ一コマが、とりとめもなく幻灯でも見る感じで頭の中を過ぎてゆく。昨日までしっかりと積み重ねてきたなんでもない日常が嘘のようでもある。今こうしておとうちゃんのお通夜をしているのがうつろのようでもある。

二度の応召で出ていったのをのぞけば、家が好きでどこへ出かけていっても二日と家を空けることが出来ず、ハナハナと子供のようにつきまとって、うとましいほど手のかかったおとうちゃんが、明日からいないと思うと、片手片足もぎとられた感じで、あても張りあいもなく、息をするのすら億劫な心持ちで、どうして生きていったらいいのか考えるすら空恐ろしい。

やがてとなりの謙一にそっとこづかれて気がつけば、焼香を、と促がされた。祭壇ににじり寄って正面に坐り直し仰ぎ見ればいつもの半分照れた笑顔を浮べたおとうちゃんの写真がある。型通り掌をあわせて目をつぶると、何やら他人行儀で照れくさく、他の人ならいざ知らず、おとうちゃんに向って焼香をするのが子供のままごとじみてうしろめたい感じさえするのが不思議だった。

弁当屋をやってた頃の同業者、おばあちゃんの花札仲間おとうちゃんの軍隊時代の友達、将棋相手、昔の得意先から、謙一の取引先、幸二の小学校の先生まで、次から次とひきもきらずつめかける客に礼を言っているおばあちゃんは泣きづめで、着くづれてはだけた襟に気づかいもしない。おじいちゃんの時より、打ちしおれているように見える。謙一は喪主らしく、きちんと来客に応対して、男らしく振舞っていた。

二階に上ると、六畳と八畳をつないで、中央に白布でおおった大きなテーブルがしつらえられていて、精進料理の大皿がいくつも並べられていた。早速徳利が運ばれ、ビールの栓が抜かれ、そこここで「まずおひとつ」と盃やコップが手渡された。ぞくぞくと人が集ってきて、その部屋に入りきれない人達が奥の居間にまであふれた。はじめのうちこそしめやかにかわされていた言葉も、酒が入ればもういつもの通り大宴会、唄こそうたわないが、不遠慮な大声が飛びかい一挙ににぎやかになった。とはいうものの、誰もが突然逝ったおとうちゃんのことを話題にし、その若さをおしんだ。

誰にでも必ずやってくる死からは逃れられよう筈もなく明日は我が身の恐れもあるから、前の晩まであんなに元気だったおとうちゃんを知っていればこそ、我が身におきかえて空恐ろしいのか、人の命はわからぬものと今さらのように死を身近にしていた。特におとうちゃんと同年輩の人たちは、おだやかならざる表情で、おとうちゃんの日頃の健康状態や、日常の食事のことなどこまかにきいていた。

次から次へと人が来て、入れかわり立ちかわり言葉をかわしてやっと十一時を過ぎて弔問客がひとしきり途絶えた頃、何となくおかしな雰囲気で、清さんや助さんが次々に出たり入ったりした。何のことかと気にしていると、太郎が千絵さんを連れて上って来た。千絵さんは昔、おとうちゃんが面倒を見ていた女で、とうに切れてはいたが、一時はハナも随分と厭な思いをさせられていた。

「此度はとんだことで、心からお悔み申し上げます。そっとお焼香だけでもさせていただこうと思いまして…」

と千絵さんはハナの前に手をついて殊勝らしく挨拶した。きちんと喪服を着て、珠数を持ち、化粧っけのない顔は、少しやつれて見えたが相変らずいい女だった。ハナは、

「有難う、よく来てくれたわね」

とは言ったが、突然のことでもあり、正直とまどった。

大和心

トロント　宮本タエ

峠の群像の「終」だけは見のがしてはならないと気にかけみせていただき、感謝しております。

大石良雄は、

あらたのし思ひは晴るる身は捨つる　浮世の月にかかる雲なし

と歌って去られた。

ああ、日本の信仰。大和心はまことに、まことに美しい。

自然食料理書

ガンを克服し、元気な身体となって毎日を感謝して暮している景森昭葉さんの自然食の「料理法」（一八〇ページ、英文）を一部、郵料とも十二ドルで取り次いでいます。本紙ブック部へご注文下さい。

THE NEW CANADIAN 479 Queen Street West Toronto, Ont. M5V 2A9

弁護士　鬼塚敏三

（クインズ・カウンシル）

事務所　ト市ユニバーシチ街四二五　二〇一号室　電話五九八－二〇〇二

自宅四九三－二四五七

住宅売買

昼夜を問わず、住宅売買についてご相談に応じます。電話して下さい。

堀ケン

PHONE 431-9191

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。

ガルフ・サービス ステーション

共営者　並木、田上

JNT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4. Tel. 362-5094, 362-0218

△「カナダ現代史」大原祐子著　一部送料とも十弗

△「晩香坡の愛」工藤美代子 S・フィリップス共著　一部送料とも十七弗五〇仙

△「カナダ大陸横断鉄道の旅」八木慶男　一部送料とも十弗

The New Canadian 479 Queen Street West Toronto, Ont. M5V 2A9

Ginza Japanese Restaurant

5130 DUNDAS ST.W. ISLINGTON, M9A 1C2

TEL:231-4000

銀座レストラン

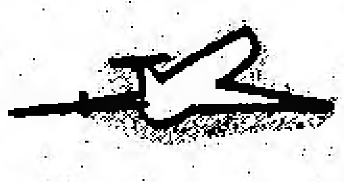
すきやき、鉄板焼き　その他日本食

◎毎月曜日だけは休み

ライセンス O・K

電話二三一－四〇〇〇

太平洋旅行社



秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。

ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。

PACIFIC TRAVEL SERVICE

234 Eglinton Ave. East, Suite 503. Toronto, Ont. M4P 1K5

Tel: (416) 481-5141

ギフトウエア＆ジャパニーズ・フード

永田商店

日本ギフト

日本食品

人形、ラカーウエア、セラミック、皿、盆等

OPEN 6 DAYS A WEEK

Wed.: closed.

2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

小サイズの靴

ご婦人用はサイズ２から男子用はサイズ４から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。

毎月・火曜日は休み。

Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931

前原フード

パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。

BUS. [illegible]

RES. [illegible]

日本ビデオ

営業時間変更：毎水曜日閉店。毎月曜及び火曜、木曜、金曜は午前十時より夜八時迄、毎土曜日午前十時より午後六時迄。

ビデオ・レコーダーレント週４ドル以上。

NIPPON VIDEO CENTRE　1993 DANFORTH AVENUE (1 block West of Woodbine) TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA

RESTAURANT & TAVERN

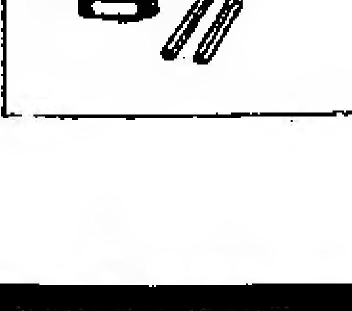
華香酒家

DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK

367-0444

トロント市内下町一帯は無料配達致します。

電話でご注文下さい。



日系人の皆様歓迎します。

467-469 QUEEN ST. W. Toronto, Ont.

御好評につき、継続して御利用頂けます！

Tokyo • Hongkong Stopover Package

ONLY $1,598

上記に含まれるもの

◎トロントー東京ー香港 間往復航空券

◎香港ハイヤットホテル２泊（２人部屋・税、サービス料込）

◎プライベート・リムジンによる空港ーホテル間の送迎

＊往復いずれかにホノルル滞在可能

＊御１人旅の場合　＄１５０追加

＊東京での宿泊に新高輪プリンスホテルの特別割引宿泊パッケージもございます。

春の特別訪日料金

◎ＣＰ又はＪＡＬ利用・バンクーバー経由 $1,329より

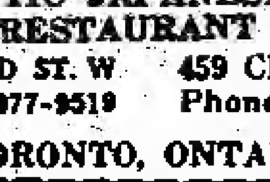
◎アメリカ西海岸経由格安便 ONLY $1,230

ELITE TOURS

LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN 89 CHESTNUT STREET, TORONTO, ONTARIO M5G 1R1 TELEPHONE: (416) 977-3026

IATA

"Masa" "Michi"



AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT

195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519

459 Church Street, Phone 924-1303

TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち　チャーチ街四五九　電話九二四－一三〇三

日本料理　まさ　西リッチモンド街一九五　電話九七七－九五一九（日曜日は休み）

トロント文化会館に二百数十人

菊地大使夫妻を迎え 日系人ら親しく交歓

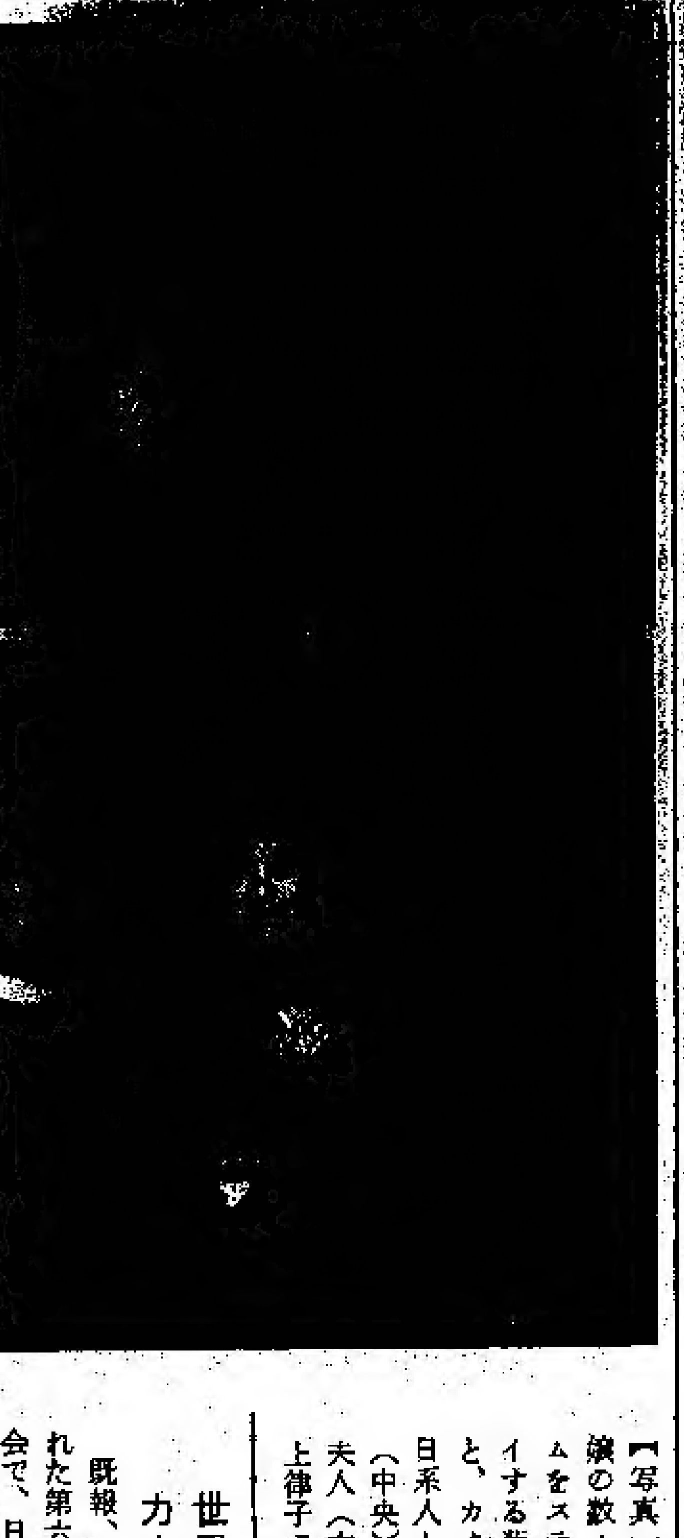
オタワ駐在の菊地大使は夫人同伴、トロントの日系人及び商社代表者らと親しく交わる機会となつた「大使歓迎会」に去る十九日夜日系文化会館にのぞんだが、参加者は二百五十余人、九時半までにぎわつた。

八時頃、次の共催会代表らがステージに着席、それぞれ二、三分の歓迎の辞を次の順序で述べた。（敬称略）

△林初太郎（トロント市協一世部会長）△井上律子（トロント市協会長）△江口静子（新移住者協会々長）△ラメル（日加協会々長）△小林マーチン（日系文化会館理事長）△池田正雄（商工会々長）

次いで菊地大使が十数分間にわたり、謝辞をふくめて日本の通商問題について中曽根首相の発表した市場開放に関して説明した。菊地大使はまず最初に、在住一世の方々の並々ならぬ苦闘の歴史を十二分に承知していて、深い敬意を払いたいと述べた。

そして大使は「太平洋時代の到来」について、日本は早くから二十一世紀は太平洋が中心となつて展開していくことを見越してきていると語り、日本とカナダは太平洋をはさむ隣国として、今後益々親密度を加えていくことになろうと結んだ。



【写真】若くて美しい三世嬢の数々の踊りのプログラムをステージ前でエンジョイする菊地大使夫妻（上）と、カクテル・アワー中、日系人と交歓する大使夫人（中央）を導びく岡総領事夫人（右）と市協会長の井上律子さん。

世界剣道大会で カナダは三位に

既報、パリでこのほど行われた第六回世回剣道選手権大会で、日本が団体戦で六連勝したが、カナダの剣道チームは団体として三位（韓国と同位）にくい込んだ。二位はブラジル。また個人戦ではオ州のデビッド・ジョンソン三段が敢闘賞をうけ、初段級試合でBC州の近藤テリー選手が一位に入り、青年組試合でオ州の秋田マーク選手が三位をかち得た。

一弗硬貨出るか

【オタワ】カナダ造幣局は現行の一ドル紙幣を廃止してドルコインを流通させることを政府に提案した。ロイヤルカナディアン造幣局次長で製造担当のデニス・クダヒー氏は、四月十七日に下院委員会に改革案を提出した。

調査では、国民一般やビジネス界、自動のコインマシーンや改札機にも支障ないという。従来の紙幣が平均一年の通用という短かい寿命なのに比べて、コインは二十年から四十年の使用に耐えるので、年間九百万ドルの節約になるとアッピールする。コイン一枚の製造コストが二十五セント、紙幣は三・五セントとしてもすぐにもとがとれる

下院は「コインで財布が重くなるとの不満や、二ドル紙幣の需要がふえるのではないかなどよく検討する」と返答。登場すればコインは青銅メッキのニッケル材で金色のものとか。

モ市日系人の歴史 一二世が健在中に

ブルテン通じ在住者に呼びかけ

最近着の「モントリオール・ブルテン」と呼ぶ同市日系人社会のニュースをまとめ上げた小冊子の編集部維感らんに、モントリオールでも、まだ一世及び老二世たちが健在中に、モントリオール日系人史を一日も早く作成することが望ましいと次のように書いている。

近年になつて出版された三十五年史（トロント日系市民協会一世部）や、バーノン日系人史「光明を見るまで」等は、その地に根を下ろして発展を遂げた日系人の歴史を記録した、貴重な本である。

最近になつて、モントリオールでも日系人史を編さんしようという動きがある。仏系カナダ人が人口の大半を占めるモントリオール市は、カナダの中でもユニークな都市であり、この土地に乏しい予備知識をもつて移住してきた人々は、他の地方に移住した日系人とは、かなり異なつた境遇に直面したに違いない。

住宅難のために、当時家を借りる時に、五百ドルから二千ドル近くまでの、キーマネーといわれる法外な金を支払わされたのは、モントリオール市だけに起こつたことなのであろうか。

一九四二年頃から、徐々に数を増してきた日系移住者を援助するために、市内のカソリック教会の果たした役割は大きい。特に日系児童のために保育園を創設し、後にシャブロック街に日系人集会所を提供されたラブレック神父の業績は、モントリオール日系人史の中に特筆されるべき事柄である。その外、宗教面、社会面、スポーツ面等に於いて、当市の日系人は多くの活躍をしてきている。一世や二世がまだ健在である中に、我々の努力によつて談話が記録され、資料が整理される必要がある。これは特定の人々に任せておけば良いと言うような仕事ではなく、全日系人の協力のもとになされねばならない事業であろう。

江州音頭けいこ

江州音頭保存会（主任、辻信一氏）では、五月第二土曜日午後六時から九時まで、トロント仏教会階下で踊りのけいこを開始する。また五月第四土曜も同様にけいこする。それ以後は毎月二回宛第二及び第四土曜日夜にけいこをくり返して行う。

長瀬、安藤両氏の歓送迎会行わる

トロント総領事館分室長、長瀬威氏が任期を終えて近日中に帰国するので、後任の安藤竜夫氏に事務を引きついだが、両氏の歓送迎会が去る二十日夜、中国人街の南国酒家で六十余人の参加を得て行われた。

三枝与一氏が司会。林一世部会長が、市協史三十五年作成に当つて長瀬氏からの協力を謝し、五味新企会々長、太宰日本語学校連絡会幹事、江口新移住者協会々長らが歓送のあいさつを行つた。終つて長瀬、安藤両氏からそれぞれあいさつがあつたのち、長瀬氏に記念品が贈られ、日本語学校維持会々長の水藪氏、ニューカナディアン新聞社々長の森氏もあいさつした。

人権憲章を無料郵送

八五年四月十七日はカナダで人権憲章が発足してちょうど一年になる日で、それを記念してオタワ政府の多様文化担当省（ムータ大臣）は、その憲章を無料で希望者に郵送するという。憲章は十三ヵ国語（日本語はない）で書かれたものが用意されている。次にどの言語で印刷されたものかを記入して注文すること。

Communications Directorate
Department of Secretary of State
Ottawa, K1A 0M5

妻静子（六十六歳、熊本県出身）儀、昨年九月下旬より発病、メープルリッジ病院にて四月十日死亡致しましたことをお知らせ申し上げます。

追つて十六日ガーデンヒル葬儀社で告別式を行い、同日メープルリッジ墓地に埋葬致しました。

故人生前中に賜わりましたご交誼に対し紙上にて深くお礼申上げます。

ピーシー・メープルリッジ
喪主 夫 永田敏夫
長男 永田テード
妻 エビス
女婿 アーミテジ・イイアン
長女 エミ
次男 永田ケン
妻 チイナ
女婿 フラスシ・ブライアン
次女 ダアイアナ
三男 永田アレン
妻 ゲール
四男 永田スタンレイ
妻 ウエンデイ
女婿 ブランドン・コレン
三女 アドリイ
孫 一同
伯母 中原いと
親戚代表 近藤七一 アッ子
友人代表 今田ラテイ 道子

今週のカナダドル

4月24日現在

銀行の売り値
$1.00=¥179.05
$1.00=US72.83¢

銀行の買い値
$1.00=¥189.05
$1.00=US73.91¢

（カナダ東京銀行調べ）

ニュース速報!!
カナダ航空税が4月1日から上がります！
・カナダ国内及び米国行航空税
8%から9%に又は最高額$23.00から$30.00に
・国際航空税
大人$12.50から$15.00に、小人$6.25から$7.50に
（但し出発日に関係なく3月31日までに発券すれば現行の航空税を使えます）
CPエアートロント 東京直行便スタート！
・4月29日から下記のスケジュールで開始
トロント 東京 毎週金・日10:40発翌日15:40着
（バンクーバーで1時間40分ストップします）
・東京 トロント 毎週土・日18:15発同日20:00着
（バンクーバーで2時間ストップします）
・訪日に呼び寄せに大変便利になりました。
詳細についてはお問合せ下さい。
国際旅行社 TOKYO TOURS LTD. IATA
HEAD OFFICE: 67 Richmond St. W (2nd Floor), Toronto, Ont. M5H 1Z5 Tel.: (416) 363-6363-6
MONTREAL 625 Avenue Du President Kennedy, Suite 1703, Montreal, Que. H3A 1K2 Tel: (514) 842-1757

一夏の呼び寄せ便
日本発 7月27日
トロント発 8月10日
8月24日
上記以外の日程についても
お気軽にお問い合わせ下さい。
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Avenue, Toronto, Ontario, Canada M5T 2C2
Tel. 869-1291
IWATA TOURS

さくら米
日本の食料品を取揃えて皆様のご来店をお待ちしております。
【毎週月曜日＝定休日】
ダンダス・ユニオン店
電話 九七七－三七六一 九七七－三七六五
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3765 ★977-3761

恥の文化と差別意識

中川喜代子

私は偏見を育てていく文化的精神的土壌に強い関心を持っています。それは日本の文化が差別意識を温存助長する土壌になってきたのではないか、と考えるからです。

例えば、丙午（ひのえうま）生まれの女性が結婚の際嫌がられるという迷信があります。私が意識調査を行った結果では、「丙午の女性との結婚」にこだわっている人はたったの五パーセントでした。また「そういう風習は間違いとわかっているが、私だけ反対しても仕方がない」との答を加えても三〇パーセント足らずでした。ところが、丙午生まれの今年の高校三年生は全国で約百五十六万人で、丙午の前年に生まれた子供より十二万人も少ない。また丙午の翌年に生まれた子供より二十九万人も少ないのです。つまり、今の高校生を持つ親たちの中で「私は丙午など信じないし科学的根拠もない。でも世間の人がそれを気にする限り、私もその考え方から自由になれない」と考えた人が非常に多かったのではないかと思われます。

ところで、私たちは自分の意識の中に持っている考え方と合う情報は「やっぱり」と受け入れるけど、合わない情報は「例外だ」という風に排除していくメカニズムを持っています。

日本人の多くの場合、義務教育を終了するまでに部落差別があることを初めて知ります。まだしっかりとした考えを持てないうちに親や友人、あるいは地域社会から情報を得て、被差別部落に対するイメージをつくっていく。しかも子供たちにそういう情報を教えた人々は、差別問題をよく知っているわけではなくて、自分が子供のころ聞かされた話や、自分の人生の中で偶然出会った体験を一般化して、誤ったイメージを子供に植えつけていくのです。

それを植えつけられた子供たちは、自分の生活体験の中で、こわそうな被差別部落の人を見た時には「やっぱりあの人たちはこわいんだ、教えてくれた通りだ」と再確認していく。こわそうでない被差別部落の人を見た時は「あの人だけは珍しい例外だ」という風に自分のイメージを再確認していく。そういうことが何世代にもわたってくり返されてきたのです。

最近、比較文化論の本がたくさん出ていますが、日本と欧米の文化の違いを研究した古典的な本にルース・ベネディクトの「菊と刀」があります。その中で「日本人は〝恥の文化〟を持っており、欧米人は〝罪の文化〟を持っている」と指摘されています。例えば日本の母親は小学校に入る子供をつかまえて「あなたは明日から一年生。もう立派な一人前です。でも隣の同い年のＡちゃんはきちんとあいさつができ、お行儀よくできるのに、あなたはできませんね。恥ずかしいとは思いませんか」。あるいは「そんなことをしていたら、みんなに笑われますよ。だからやめなさい」。日本の母親は、あることが人間として悪いことだからやめなさい、ではなくて、「みんながしていないことはしない方がいい」あるいは、「みんながしていることは、あなたもしないと物笑いになりますよ」と教えるわけです。そういう風に育ってきた子供が恥の文化をつくっていく。

つまり、日本人は非常に世間が気になる国民なのです。何かの行動をする時に非常に世間を気にして行動するのです。ここで世間体という意識と身元調査という問題を関連して考えてみたいのです。

中年の女性が服を選ぶ時に「自分には似合うんだけど、こんな赤いものを着たら世間の人はどういうだろうか」というふうに、着物を選ぶ時でも世間が気になる。いわんや子供の配偶者を選ぶ時ともなると、世間がどう考えるかとか世間のつり合いといったことを考えるのです。したがって「つり合わぬは不縁の元」となります。

身元調査というのは、結婚や就職の際、興信所などを使って、その人の家族や育った背景、つまり個人のプライバシーを誤った情報でもって調べようとする行為です。今、興信所に入ってくるほとんどの依頼は、調査してほしい人が被差別部落の出身かどうかにあると言われています。そんな人間として卑劣な行為に私は加担しない、聞き合わせにきても私は知らない、協力しない、そんな社会的雰囲気をつくっていくことは強力な武器になります。私たちの力で、「人権問題にシャープな感覚を持ち、しっかりした認識を持つことは人間としてすばらしいことなんだ」という世論を盛り上げていけば、日本人は世論に敏感だから「私もこの問題をしっかり考えていかなければ」ということになっていくはずです。

そういう世論を盛り上げるオピニオンリーダーが、この日本社会に養成されていくことが必要なのです。そのためには、特に次の世代を育てている親たちを啓発し、心の窓を開いていく仕事を最も効果的にできる宗教者の皆さんに大きな期待がかかっているのです。どうか世論を盛り上げるオピニオンリーダーとして宗教者の役割をもう一度考えて頂きたいと思います。

（奈良教育大学教授）

幼稚園から大学まで

教育費が一千万圓！

親の資力で進学が左右さる

子どもの進路について、母親の半数は「本人の意思に任せる」としているものの、ほぼ三人に二人は大学卒業を期待しており、高学歴志向が根強い。その大学まで卒業させるには、少くとも一千万円の教育費を覚悟しなければならず、家庭の経済力に大きく影響される―財団法人、生命保険文化センター（有沢広巳会長）は、最近まとめた報告書の中で、このように指摘している。

報告によると、まず子供の進路に対する母親の考え方は「本人の意思に任せる」が五割強で最も多い。「社会に出て役立つ技術・技能を習得させたい」（二〇%）、「できれば一流校・有名校へ進学させたい」（一六%）が続いている。男子の場合、五人に一人の母親は「一流校・有名校へ進学させたい」と思っているが、女子になると十人に一人に減り、代わって「技術・技能を習得させたい」が増える。

次に、母親が子どもに期待する最終学歴を見ると、ほぼ三人に二人は「大学卒業」を希望し、短大以上を含めると八割強にのぼる。とくに男子の場合は、大学以上が九割近くを占め、本根は強い高学歴志向であることをうかがわせる。

一方、報告書の試算によると、親の期待通り大学まで進んだ場合の教育費は、幼稚園から大学まですべて公立・国立コース、自宅から通学という最も少ないケースでも約五百六十万円。私立大学の医科歯科系に進み下宿生活というケースでは、約二千二百万円もかかる計算だ。東京で四年間の大学生活に必要な経費は八百万円から九百万円という調査結果もあり、報告書では物価や授業料の値上がりなどを考えると、大学を卒業させるには「少なくとも一千万円は覚悟しなければならない時代になった」としている。

また、大学まで進学させようと思っている家庭の多くは子どもが小学校へ入学する前のかなり早い段階から、入学金の準備などに取りかかっている。さらに、大学へ進んだこどものいる家庭の割合は、年収が二百万－三百万円の家庭で四八%なのに対し、年収一千万円以上では八七%にもなる。貯蓄残高別にみてもほぼ同様の傾向が出ており、家庭の経済力が進学の大きな要素であることをはっきり示している。

こうした傾向について、高学歴志向と資金準備を親の自然な心理だ、としながらも、「子どもへの多額の教育投資が、必ずしも親の老後や幸せに直結しないことだけは銘記しておくべきだ」と指摘している。

コンピューター付きランニングシューズ

【ニューヨーク】米国のスポーツ用品メーカー、プーマＵＳＡ社は、来年初めにマイクロコンピューター付きランニングシューズを発売するとこのほど発表した。

シューズの右足のかかと部分に装置を組み込み、特別に開発したソフトウエアを使って、走行時間や距離、走行で消費したエネルギー（カロリー）が直ちにランナーに分かるようになっている。

このシューズはペンシルベニア州立大学のピーター・キャバナ教授が開発したもので一足で三千二百キロまでは走れるという。価格は日本円にして一足約五万円。

好評ブックス

＊真壁知子著
写真婚の妻たち
カナダ移民の女性史
送料とも一部十ドル

＊中山吾一牧師著
「一世」（英文）
送料とも一部八ドル

＊高田トヨ著
日系レガシー
英文の日系カナダ史
送料とも二十ドル五〇セント

＊景森昭葉 著
「健康生活のための
健康的な食事」
英文による、著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック
（一部送料とも十二ドル）

住所変更

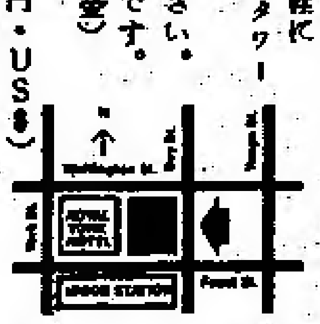
ご通知の際、旧住所もかならず書きそえて下さるようお願い致します。

ニューカナディアン

皆様と日本を—そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザサウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2180
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

中山吾一牧師の力作（英文）

「一世」は好評です（増頁 改訂）

一部十ドル（送料ふくむ）本社で取り扱っています。

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤーリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える事が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜を持参者には特別割引きがあります。）早速二二五－三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3801 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読・一年二十五弗
料金・半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六―五〇〇五

政府の謝罪文を英字紙強く批判
言葉の遊び止めよと

トロント・スター紙が四月十八日の紙面に日系人補償の謝罪文のNAJO案と政府案を比較掲載して政府を批判している。

補償の骨子の一つである国会からの謝罪の草案が政府から示された。それはNAJO要求の謝罪文草案と類似しているが異なるものだという。

まずNAJOが求めるものは、㈠戦時中の政府の日系人に対する行為は不公正で「人権侵害」であったと認める事 ㈡カナダのマイノリティー差別に対する深い悔恨を示す事 ㈢今後不公正がくり返されることのないよう十分に誓約する事 ㈣努力や意志によって差別を乗り越えカナダに忠誠を尽くして社会に貢献した日系人を尊敬、認識することである。

それに対して政府が示すものは、㈠の項の「人権と今日理解されているものの主旨を侵すもの」と変えられている。

さらに前文のカナダ市民たる日系人を差別した点や財産没収や収容は軍事上の必要ならぬ政府の人種差別策であったことを突く点。そしてそれを公やけにすることでカナダ人に今一度公正平等の持つ意義の再確認としたいことをNAJOの草案が唱っているのは省かれる。ただ、過去の行きすぎを認識することで公正平等の原則遂行を確認すべきものとすと直されている。

スター紙は正しい心をもつカナダ人ならNAJOの草案にどこに異存があろうか。苦しんできた日系人をそれで満足させられるなら、その草案を通すべきではないかと書く。いたずらに法律的言葉の遊びをすることなく、政府は補償問題を解決すべきだと大いに批判であった。

國會と日系補償
四月十六日の議事録

【オタワ国会レポート】日系人補償が国会で激しい討論となり、マルローニー首相が大変興奮したやりとりを演じたことは、四月十九日当紙にて既報であるが、オタワの国会レポートが入手されたので詳しく追ってみよう。

まず、自由党ヨークウエスト区のセルジオ・マルチ議員が発言。「首相に直接伺いたいが、なぜ日系人代表と会うのを拒否するのか。そのために交渉は立往生となっている。何を恐れているのだ」。首相は野党のヤジの中で答える。「今、自由党はかつさいしているが、かつて私が野党々首だった時に自由党のツルドー首相は補償を断わり、自由党の面々はそれを支持したではないか。あの日こそ自由党とカナダの自由権にとって暗黒の日だった。それ以後、我が政府の文化相は日系人に意義ある申し出を行った。私の門戸はいつも開いている」。この間にも「真実を言え！」等と野党が叫び、「君達こそ恥を知れ」と首相も応酬。

さらにマルチ氏が「しかし首相は何もせず、提案というのも頭に銃をつきつけ〝これをとれ。さもなくば〟とやっているようなものだ。キャンペーンの公約はどうしたのか」と突っこむ。首相「自由党が拒否したものを、我が政権になって約束通り文化相が真剣にとり組んだのだ」。

ここでターナー自由党々首が「この今の私の野党々首席に立って補償を叫んだ人は今首相となっている。そして交渉は一方的で解決していないがどうするのか」と問い、首相は「自由党は四〇年間も拒否しておいて今になって何を言うのか」と声を荒げ、「ターナー氏だけは当時異論を唱える勇気を持っていた。今はよってたかって」と興奮し、双方怒号の中で議長が「静粛に。ここは叫び声を交わしあう場所ではない」と制した。

平等法発効さる
人権憲章修正して

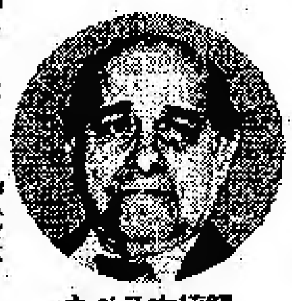
【オタワ】三年越しの懸案である平等法の制定が四月下旬に連邦と州間での合意に至った。人種、国籍、民族、宗教、性、年齢、心身障害等による差別を排除するためとして新しい権利条例を連邦と州の二つのレベルで制定しようというものだ。

しかし現在のところ速やかな変化がもたらされるということはないようだ。というのは州、連邦各々の立法機関の複雑さが立ちふさがっているからだ。オンタリオ州の場合、七百からある関連項のうち七〇が改正を要すと判断されるまでに一年が費やされている。法律文は一見するより奥深く微妙な内容を有するので専門家が一つずつ吟味し膨大なレポートを提出することになる。

さらに司法が各々の 例を検討する。又、連邦のカナダ高裁はことに権利条例については慎重であり、様々なガイドラインを示しているので州の司法決定者はそれから鑑定してかからねばならないのだ。

しかして、第十五条と呼ばれる平等法はようやく四月十七日に新しい権利の条例としてマークされたわけである。

重なる手術も無効に
ブラジル大統領死す



ネベス大統領

【サンパウロ】就任を前に病いに倒れて重病の床にあったブラジルの新大統領ネベス氏（七五歳）が、四月二十一日亡くなった。長い軍事政権の後に、ブラジル人が最初に獲得した民主大統領として期待のリーダーであった。

今年一月に民主選挙のチャンスを得たブラジルは、軍支配の対立候補を退け、民主野党を率いるネベス氏を選んだ。氏は四十年にわたる政界でのキャリアをもち、温厚な人柄で人望を集めていた。ネベス氏は就任の抱負について国民の熱い期待に応えたいとしつつも、莫大なる国家負債の脱却や貿易拡大、あるいは内政問題、資源開発などについて厳しい目を向けていた。

就任の前夜に入院以来、腸腫瘍などの切削と合併症で手術をくり返し一カ月の闘病が続いた。国民の祈りや医師団の看護空しく、生命維持の努力の中で息をひきとった。

悲しみの中でブラジルは、早速に次なるリーダーを求めるが、いまだ軍の影響が残る議会や過激派の労働党の動きなど不穏なムードに満ちる。今のところネベス氏の後を継ぐべきリーダーシップの名も挙がらず、人々は喪にふける。

レーガン大統領ナチ墓参断行か

【ボン】五月の米国レーガン大統領西独訪問のスケジュールに、旧ナチ親衛隊員の墓地を訪れるか否かで物議となっている。ユダヤ人団体から何度も抗議が行われ、米国ホロコースト記念会のウイーゼル会長が四月十九日に、直接の熱心な訴えのスピーチを行った時には涙さえ浮かべたレーガン氏だったが、プランの変更はないと語っていた。

西独との外交を心配してのこととというが、西独政府スポークスマンは二十一日に「当方は何の干渉もしていない。計画を変える気のないのはレーガン大統領の意志によるもの」と発表した。問題の場所はビッツバーグ英霊墓地で、約二千のうち三〇人のナチ兵士が眠る。西独側は「当地での式典は悔恨を捧げるもの」と述べる。

オ州各党候補者合計四四二名に

オンタリオ州の総選挙は五月二日（木）に行われるが、先週末の各政党候補者届出締切りで判明したところによると、議席百二十五に対し、六十九名の婦人をふくむ四百四十二人の候補者が競うことになった。

男性の候補者数は記録ではないが、女性候補者は前回の最多数五十二名を上回る六十九名で新記録となった。進歩保守党、自由党、新民主党は全選挙区に候補者をあげた。自由党は男一〇九、女一六、保守党は男一〇七、女一八、新民主党は男九八、女二七名である。

一億二千万年前のダイナソウの足跡
群馬で発見

群馬県国道脇の岩から一億二千万年前のものと推定される古代生物の足跡が発見された。最初は群馬県中里市の、政府指定保存の地方特有の小波岩（さざなみいわ）に見つけられた。そこで国立科学博物館の地質学部と愛媛大地質学班が合同調査の結果、四月はじめに付近に五十余りのダイナソウ（恐竜）の足跡が発見された事実が報告された。

研究によると、発見された砂岩は約一億二千万年前の中世代の層であり、浸食のため足跡が定かでなく、種別はわからないが、ダイナソウの足跡であるという。長さ二フィートで巾一・三フィートの足型から十数フィートの身長であったと推定される。当時そのサイズの生物というと、肉食のメガロザウルスではなかったかと調査班は言っている。

しかしこの貴重な遺跡は、国道二九九号線の工事期間中を通じて二十年もさらされていたという。ダイナソウの踏んだ道をもう少しで車が踏みつぶしてしまうところであった。

中国解放軍を百万人削減する

【北京】太平洋諸国歴訪中の中国の胡耀邦・党書記は、先週末、訪問先のニュージーランドのウエリントンで行った記者会見で「中国人民解放軍の兵員を今年から来年にかけて百万人削減する」と言明した。

文革期に肥大化した解放軍の少数精鋭化は、現指導部が目指す軍近代化の中心課題だが、中国の最高首脳が削減の兵員数について具体的な数字を挙げてメドを示したのはこれが初めて。

中国の各首脳は、このところ外国要人との会見で「中国は世界の平和勢力である」と強調している

日系三世は有罪

トロント大学卒の三世、中村ダニエル（三〇）が昨年夏市内の銀行に、厚着をしカバンをさげてマネージャーに会い自分はテロリストで味方がビルの外面で命令一つで爆弾をしかけるとおどし、二万五千ドルを強要してつかまったケースの裁判が今週あった。その結果中村は懲役三年半の判決をうけた。

義足のフォンヨー君遂にBC州入り！

【BC州フィールド】スチーブン・フォンヨー青年（十九歳）は大陸横断のゴールも間近に四月二十四日BC州入りを果たした。昨年三月末にニューファンドランドを出発し厳寒の平原州の冬も克服して今故郷BC州にひた走る。

迎えに湧く地元民達だが州首相ウイリアム・ベネット氏は「実りあるものとなろう」とこのガン研究資金キャンペーンのマラソンを評価する。

州相はBC州のみで全国をよせた三百万ドルの寄金以上のものを寄付することを誓う。

フォンヨー青年の行為は、「第二のテリーフォックス」とカナダだけでなく世界中で報じられ、日本でもその勇気が讃えられている。ロッキー頂上を越えた彼は自信に満ち残り六百マイルを五月中に完走したいと語る。これからは平担な道のりとなり昔住んでいた懐しい故郷のバーノンなど親しみのある場所を通る。